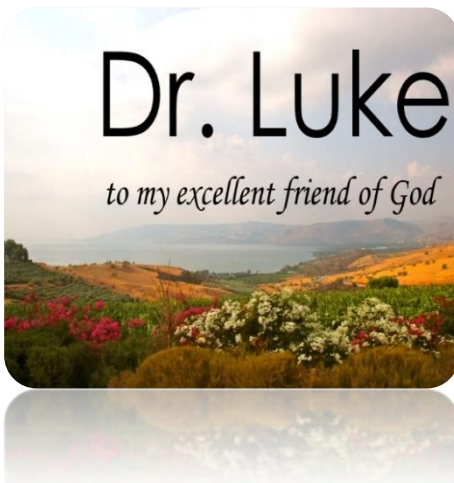


Dr. Luke ended the last chapter saying: when Jesus left wherever He was, the scribes and Pharisees began to oppose Him vigorously, and to provoke Him to speak on many things: to ambush Him, seeking to trap Him with something He said, that they might accuse Him.

And though Jesus was rejected by the religious elite, He continued teaching the massive crowds who gathered around Him.



路加医生在最后一章的结尾说:

“耶稣无论在那里，文士和法利赛人就极力的抵挡他，用许多话引诱他，想要陷害他，好告他。”

虽然耶稣被宗教精英拒绝，但他继续教导聚集在他周围的群众。

¹ At this time, a crowd gathered together so numerous, that they were trampling on one another, and He began to say to His disciples first of all, Be wary of the leavening influence of the Pharisees, which is hypocrisy.

² For there is nothing covered, that will not be revealed; nothing hid, that will not be made known.

³ So whatever you have said in the dark will be heard in the light; and what you have whispered in the ear in private, will be proclaimed on the housetops.

Fear God,

⁴ And I say to you My friends, Do not fear those who can kill the body, and after that can do nothing more.

⁵ But I will show you the One to fear: **Fear Him, who after He has killed, has authority to throw into hell; yes, I say to you, **Fear Him**.**

⁶ Are not five sparrows sold for two pennies? yet not one of them is forgotten in God's sight.

¹ 这时，有几万人聚集，甚至彼此践踏，耶稣开讲，先对门徒说，你们要防备法利赛人的酵，就是假冒为善。

² 掩盖的事，没有不露出来的。隐藏的事，没有不被人知道的。

³ 因此你们在暗中所说的，将要在明处被人听见。在内室附耳所说的，将要在房上被人宣扬。

敬畏神，

⁴ 我的朋友，我对你们说，那杀身体以后，不能再作什么的，不要怕他们。

⁵ 我要指示你们**当怕**的是谁。当怕那杀了以后，又有权柄丢在地狱里的。我实在告诉你们，正要**怕他**。

⁶ 五个麻雀，不是卖二分银子吗？但在神面前，一个也不忘记。

7 Indeed, the hairs of your head are all counted. So do not be anxious: you are of more value than many sparrows.

Acknowledging Christ, the Messiah,

8 I also say to you, Whoever will confess Me before men,

that one will the Son of Man also confess before the angels of God:

9 but he who denies Me before men will be denied before the angels of God.

10 And whoever will speak a word against the Son of Man will be forgiven: but the one who blasphemes against the Holy Spirit will not be forgiven.

11 And when they bring you before the synagogues, and rulers and authorities, do not be anxious how you should answer, or what you will say:

12 For the Holy Spirit will tell you at that same hour what you should say.

Concerning greed,

13 And someone of the crowd said to Him, Teacher, tell my brother to divide the inheritance with me.

14 And He said to him, Friend, who made Me a judge or referee over you?

15 And He said to them,

Watch out, and be wary of all greed: for the life of a man does not consist in the abundance of the things he possesses.

7 就是你们的头发也都被数过了。不要惧怕，你们比许多麻雀还贵重。

承认基督，弥赛亚，

8 我又告诉你们，凡在人面前认我的，

人子在神的使者面前也必认他。

9 在人面前不认我的，人子在神的使者面前也必不认他。

10 凡说话干犯人子的，还可得赦免，惟独褻渎圣灵的，总不得赦免。

11 人带你们到会堂，并官府，和有权柄的人面前，不要思虑怎么分诉，说什么话。

12 因为正在那时候，圣灵要指教你们当说的话。

关于贪婪，

13 众人中有一个人对耶稣说，夫子，请你吩咐我的兄长和我分开家业。

14 耶稣说，你这个人，谁立我作你们断事的官，给你们分家业呢？

15 于是对众人说，

你们要谨慎自守，免去一切的贪心。因为人的生命，不在乎家道丰富。

16 And He told them a parable, saying, The land of a rich man brought forth abundantly:

17 and he thought to himself, What should I do, since I have no place to store my fruits?

18 And he said,

This is what I will do: I will tear down my barns, and build bigger ones; and there I will store all my fruits and my goods.

19 Then I will say to myself, you have many goods stored up for many years; so take it easy, eat, drink, and be merry / take a break and celebrate.

20 But God said to him,

You fool, this very night your life is demanded of you: and all the things you have provided -- who will those things belong to?

21 That is how it is for one who lays up treasure for himself, and is not rich toward God.

22 And He said to His disciples / to those doing their math, putting it all together, piece by piece, For this reason I say to you, Do not be anxious about your life, what you will eat; or for the body, what you will wear.

23 The life is more than food, and the body is more than clothes.

24 Consider the ravens: they do not sow or reap; they have no storehouse or barn; yet God feeds them: and aren't you worth more than the birds?

25 And can anyone add a cubit to his height, being anxious?

26 If then you are not able to do a little thing, why be anxious for the rest?

16 就用比喻对他们说，有一个财主，田产丰盛。

17 自己心里思想说，我的出产没有地方收藏，怎么办呢？

18 又说，

我要这么办。要把我的仓房拆了，另盖更大的。在那里好收藏我一切的粮食和财物。

19 然后要对我的灵魂说，灵魂哪，你有许多财物积存，可作多年的费用。只管安安逸逸的吃喝快乐吧。

20 神却对他说，无知的人哪，今夜必要你的灵魂。你所预备的，要归谁呢？

21 凡为自己积财，在神面前却不富足的，也是这样。

22 耶稣又对门徒说，所以我告诉你们，不要为生命忧虑吃什么。为身体忧虑穿什么。

23 因为生命胜于饮食，身体胜于衣裳。

24 你想乌鸦，也不种，也不收。又没有仓，又没有库，神尚且养活它。你们比飞鸟是何等的贵重呢。

25 你们那一个能用思虑，使寿数多加一刻呢？

26 这最小的事，你们尚且不能作，为什么还忧虑其余的事呢？

²⁷ Consider how the lilies grow: they do not labor or spin thread; and yet I tell you, that Solomon in all his splendor was not adorned like one of these.

²⁸ If God so clothes the grass, that is in the field today,

and is thrown in the furnace tomorrow; how much more will He clothe you -- you of little faith?

²⁹ Do not keep looking for what you will eat or what you will drink, do not be anxious.

³⁰ For all these things do the nations of the world seek after:

and your Father knows you need these things.

³¹ But rather, **seek the kingdom of God**; and all these little things will be added to you.

²⁷ 你想百合花，怎么长起来。它也不劳苦，也不纺线。然而我告诉你们，就是所罗门极荣华的时候，他所穿戴的，还不如这花一朵呢。

²⁸ 你们这小信的人哪，野地里的草，今天还在，

明天就丢在炉里，神还给它这样的妆饰，何况你们呢。

²⁹ 你们不要求吃什么，喝什么，也不要挂心。

³⁰ 这都是外邦人所求的，你们必须用这些东西，

你们的父是知道的。

³¹ 你们只要**求他的国**，这些东西就必加给你们了。

Israeli Band : Psalm 150 |

Check out our messianic brothers in the Lord: great sons of Judah

[ONE FOR ISRAEL](#) | [LEON MAZIN - TIKUN](#) | [ISRAELI NEWS LIVE](#) | [MESSIAH OF ISRAEL](#) | [BEHOLD ISRAEL](#)

[Dr James Tour](#) a world leading expert on nanotechnology [Dr James Tour: his testimony](#)

[Jesus Christ and Nanotechnology](#)

[Steve Olin's testimony](#): Jewish billionaire

[3 Days are still on His Calendar](#)

[奇迹神与中文简体中文字幕](#) God of Wonders

[火把音樂 - 唯獨倚靠你](#) My trust is in You

[我不為明天憂慮](#) Highest Hosanna

[雖有千人仆倒](#) a thousand may fall